II List do Koryntian

Rozdział 7

**7:1**

G3778
D-APF
ταύτας
tautas
–

G3767
CONJ
οὖν
un
–

G2192
V-PAP-NPM
ἔχοντες
echontes
–

G3588
T-APF
τὰς
tas
–

G1860
N-APF
ἐπαγγελίας,
epangelias,
–

G27
A-VPM
ἀγαπητοί,
agapetoi,
–

G2511
V-AAS-1P
καθαρίσωμεν
katharisomen
–

G1438
F-1APM
ἑαυτοὺς
heautus
–

G575
PREP
ἀπὸ
apo
–

G3956
A-GSM
παντὸς
pantos
–

G3436
N-GSM
μολυσμοῦ
molysmu
–

G4561
N-GSF
σαρκὸς
sarkos
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4151
N-GSN
πνεύματος,
pneumatos,
–

G2005
V-PAP-NPM
ἐπιτελοῦντες
epiteluntes
–

G42
N-ASF
ἁγιωσύνην
hagiosynen
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G5401
N-DSM
φόβῳ
fobo
–

G2316
N-GSM
Θεοῦ.
Theu.
–

**7:2**

G5562
V-AAM-2P
Χωρήσατε
Choresate
–

G1473
P-1AP
ἡμᾶς·
hemas;
–

G3762
A-ASM-N
οὐδένα
udena
–

G91
V-AAI-1P
ἠδικήσαμεν,
edikesamen,
–

G3762
A-ASM-N
οὐδένα
udena
–

G5351
V-AAI-1P
ἐφθείραμεν,
eftheiramen,
–

G3762
A-ASM-N
οὐδένα
udena
–

G4122
V-AAI-1P
ἐπλεονεκτήσαμεν.
epleonektesamen.
–

**7:3**

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G2633
N-ASF
κατάκρισιν
katakrisin
–

G3756
PRT-N
οὐ
u
–

G3004
V-PAI-1S
λέγω·
lego;
–

G4302
V-RAI-1S
προείρηκα
proeireka
–

G1063
CONJ
γὰρ
gar
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DPF
ταῖς
tais
–

G2588
N-DPF
καρδίαις
kardiais
–

G1473
P-1GP
ἡμῶν
hemon
–

G1510
V-PAI-2P
ἐστε
este
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G4880
V-2AAN
συναποθανεῖν
synapothanein
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4800
V-PAN
συνζῆν.
syndzen.
–

**7:4**

G4183
A-NSF
πολλή
polle
–

G1473
P-1DS
μοι
moi
–

G3954
N-NSF
παρρησία
parresia
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G4771
P-2AP
ὑμᾶς,
hymas,
–

G4183
A-NSF
πολλή
polle
–

G1473
P-1DS
μοι
moi
–

G2746
N-NSF
καύχησις
kauchesis
–

G5228
PREP
ὑπὲρ
hyper
–

G4771
P-2GP
ὑμῶν·
hymon;
–

G4137
V-RPI-1S
πεπλήρωμαι
pepleromai
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G3874
N-DSF
παρακλήσει,
paraklesei,
–

G5248
V-PMI-1S
ὑπερπερισσεύομαι
hyperperisseuomai
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G5479
N-DSF
χαρᾷ
chara
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G3956
A-DSF
πάσῃ
pase
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G2347
N-DSF
θλίψει
thlipsei
–

G1473
P-1GP
ἡμῶν.
hemon.
–

**7:5**

G2532
CONJ
Καὶ
Kai
–

G1063
CONJ
γὰρ
gar
–

G2064
V-2AAP-GPM
ἐλθόντων
elthonton
–

G1473
P-1GP
ἡμῶν
hemon
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3109
N-ASF
Μακεδονίαν
Makedonian
–

G3762
A-ASF-N
οὐδεμίαν
udemian
–

G2192
V-RAI-3S
ἔσχηκεν
escheken
–

G425
N-ASF
ἄνεσιν
anesin
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G4561
N-NSF
σὰρξ
sarks
–

G1473
P-1GP
ἡμῶν,
hemon,
–

G235
CONJ
ἀλλ’
all’
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3956
A-DSN
παντὶ
panti
–

G2346
V-PPP-NPM
θλιβόμενοι·
thlibomenoi;
–

G1855
ADV
ἔξωθεν
eksothen
–

G3163
N-NPF
μάχαι,
machai,
–

G2081
ADV
ἔσωθεν
esothen
–

G5401
N-NPM
φόβοι.
foboi.
–

**7:6**

G235
CONJ
ἀλλ’
all’
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G3870
V-PAP-NSM
παρακαλῶν
parakalon
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G5011
A-APM
ταπεινοὺς
tapeinus
–

G3870
V-AAI-3S
παρεκάλεσεν
parekalesen
–

G1473
P-1AP
ἡμᾶς
hemas
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G2316
N-NSM
Θεὸς
Theos
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G3952
N-DSF
παρουσίᾳ
parusia
–

G5103
N-GSM
Τίτου·
Titu;
–

**7:7**

G3756
PRT-N
οὐ
u
–

G3440
ADV
μόνον
monon
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G3952
N-DSF
παρουσίᾳ
parusia
–

G846
P-GSM
αὐτοῦ,
autu,
–

G235
CONJ
ἀλλὰ
alla
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G3874
N-DSF
παρακλήσει
paraklesei
–

G3739
R-DSF
ᾗ
he
–

G3870
V-API-3S
παρεκλήθη
pareklethe
–

G1909
PREP
ἐφ’
ef’
–

G4771
P-2DP
ὑμῖν,
hymin,
–

G312
V-PAP-NSM
ἀναγγέλλων
anangellon
–

G1473
P-1DP
ἡμῖν
hemin
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G4771
P-2GP
ὑμῶν
hymon
–

G1972
N-ASF
ἐπιπόθησιν,
epipothesin,
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G4771
P-2GP
ὑμῶν
hymon
–

G3602
N-ASM
ὀδυρμόν,
odyrmon,
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G4771
P-2GP
ὑμῶν
hymon
–

G2205
N-ASM
ζῆλον
zelon
–

G5228
PREP
ὑπὲρ
hyper
–

G1473
P-1GS
ἐμοῦ,
emu,
–

G5620
CONJ
ὥστε
hoste
–

G1473
P-1AS
με
me
–

G3123
ADV
μᾶλλον
mallon
–

G5463
V-2AON
χαρῆναι.
charenai.
–

**7:8**

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G1487
COND
εἰ
ei
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3076
V-AAI-1S
ἐλύπησα
elypesa
–

G4771
P-2AP
ὑμᾶς
hymas
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G1992
N-DSF
ἐπιστολῇ,
epistole,
–

G3756
PRT-N
οὐ
u
–

G3338
V-PNI-1S
μεταμέλομαι·
metamelomai;
–

G1487
COND
εἰ
ei
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3338
V-INI-1S
μετεμελόμην,
metemelomen,
–

G991
V-PAI-1S
βλέπω
blepo
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G1992
N-NSF
ἐπιστολὴ
epistole
–

G1565
D-NSF
ἐκείνη
ekeine
–

G1487
COND
εἰ
ei
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G5610
N-ASF
ὥραν
horan
–

G3076
V-AAI-3S
ἐλύπησεν
elypesen
–

G4771
P-2AP
ὑμᾶς,
hymas,
–

**7:9**

G3568
ADV
νῦν
nyn
–

G5463
V-PAI-1S
χαίρω,
chairo,
–

G3756
PRT-N
οὐχ
uch
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G3076
V-API-2P
ἐλυπήθητε,
elypethete,
–

G235
CONJ
ἀλλ’
all’
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G3076
V-API-2P
ἐλυπήθητε
elypethete
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3341
N-ASF
μετάνοιαν·
metanoian;
–

G3076
V-API-2P
ἐλυπήθητε
elypethete
–

G1063
CONJ
γὰρ
gar
–

G2596
PREP
κατὰ
kata
–

G2316
N-ASM
Θεόν,
Theon,
–

G2443
CONJ
ἵνα
hina
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3367
A-DSN-N
μηδενὶ
medeni
–

G2210
V-APS-2P
ζημιωθῆτε
zemiothete
–

G1537
PREP
ἐξ
eks
–

G1473
P-1GP
ἡμῶν.
hemon.
–

**7:10**

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G1063
CONJ
γὰρ
gar
–

G2596
PREP
κατὰ
kata
–

G2316
N-ASM
Θεὸν
Theon
–

G3077
N-NSF
λύπη
lype
–

G3341
N-ASF
μετάνοιαν
metanoian
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G4991
N-ASF
σωτηρίαν
soterian
–

G278
A-ASF
ἀμεταμέλητον
ametameleton
–

G2038
V-PNI-3S
ἐργάζεται·
ergadzetai;
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G2889
N-GSM
κόσμου
kosmu
–

G3077
N-NSF
λύπη
lype
–

G2288
N-ASM
θάνατον
thanaton
–

G2716
V-PNI-3S
κατεργάζεται.
katergadzetai.
–

**7:11**

G3708
V-2AMM-2S
ἰδοὺ
idu
–

G1063
CONJ
γὰρ
gar
–

G846
P-NSN
αὐτὸ
auto
–

G3778
D-NSN
τοῦτο
tuto
–

G3588
T-NSN
τὸ
to
–

G2596
PREP
κατὰ
kata
–

G2316
N-ASM
Θεὸν
Theon
–

G3076
V-APN
λυπηθῆναι
lypethenai
–

G4214
Q-ASF
πόσην
posen
–

G2716
V-ADI-3S
κατειργάσατο
kateirgasato
–

G4771
P-2DP
ὑμῖν
hymin
–

G4710
N-ASF
σπουδήν,
spuden,
–

G235
CONJ
ἀλλὰ
alla
–

G627
N-ASF
ἀπολογίαν,
apologian,
–

G235
CONJ
ἀλλὰ
alla
–

G24
N-ASF
ἀγανάκτησιν,
aganaktesin,
–

G235
CONJ
ἀλλὰ
alla
–

G5401
N-ASM
φόβον,
fobon,
–

G235
CONJ
ἀλλὰ
alla
–

G1972
N-ASF
ἐπιπόθησιν,
epipothesin,
–

G235
CONJ
ἀλλὰ
alla
–

G2205
N-ASM
ζῆλον,
zelon,
–

G235
CONJ
ἀλλὰ
alla
–

G1557
N-ASF
ἐκδίκησιν.
ekdikesin.
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3956
A-DSN
παντὶ
panti
–

G4921
V-AAI-2P
συνεστήσατε
synestesate
–

G1438
F-2APM
ἑαυτοὺς
heautus
–

G53
A-APM
ἁγνοὺς
hagnus
–

G1510
V-PAN
εἶναι
einai
–

G3588
T-DSN
τῷ
to
–

G4229
N-DSN
πράγματι.
pragmati.
–

**7:12**

G686
PRT
ἄρα
ara
–

G1487
COND
εἰ
ei
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1125
V-AAI-1S
ἔγραψα
egrapsa
–

G4771
P-2DP
ὑμῖν,
hymin,
–

G3756
PRT-N
οὐχ
uch
–

G1752
PREP
ἕνεκεν
heneken
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G91
V-AAP-GSM
ἀδικήσαντος
adikesantos
–

G3761
CONJ-N
οὐδὲ
ude
–

G1752
PREP
ἕνεκεν
heneken
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G91
V-APP-GSM
ἀδικηθέντος,
adikethentos,
–

G235
CONJ
ἀλλ’
all’
–

G1752
PREP
ἕνεκεν
heneken
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G5319
V-APN
φανερωθῆναι
fanerothenai
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G4710
N-ASF
σπουδὴν
spuden
–

G4771
P-2GP
ὑμῶν
hymon
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G5228
PREP
ὑπὲρ
hyper
–

G1473
P-1GP
ἡμῶν
hemon
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G4771
P-2AP
ὑμᾶς
hymas
–

G1799
ADV
ἐνώπιον
enopion
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G2316
N-GSM
Θεοῦ.
Theu.
–

**7:13**

G1223
PREP
διὰ
dia
–

G3778
D-ASN
τοῦτο
tuto
–

G3870
V-RPI-1P
παρακεκλήμεθα.
parakeklemetha.
–

G1909
PREP
Ἐπὶ
Epi
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G3874
N-DSF
παρακλήσει
paraklesei
–

G1473
P-1GP
ἡμῶν
hemon
–

G4057
ADV-C
περισσοτέρως
perissoteros
–

G3123
ADV
μᾶλλον
mallon
–

G5463
V-2AOI-1P
ἐχάρημεν
echaremen
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G5479
N-DSF
χαρᾷ
chara
–

G5103
N-GSM
Τίτου,
Titu,
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G373
V-RPI-3S
ἀναπέπαυται
anapepautai
–

G3588
T-NSN
τὸ
to
–

G4151
N-NSN
πνεῦμα
pneuma
–

G846
P-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G575
PREP
ἀπὸ
apo
–

G3956
A-GPM
πάντων
panton
–

G4771
P-2GP
ὑμῶν·
hymon;
–

**7:14**

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G1487
COND
εἴ
ei
–

G5100
X-ASN
τι
ti
–

G846
P-DSM
αὐτῷ
auto
–

G5228
PREP
ὑπὲρ
hyper
–

G4771
P-2GP
ὑμῶν
hymon
–

G2744
V-RNI-1S
κεκαύχημαι,
kekauchemai,
–

G3756
PRT-N
οὐ
u
–

G2617
V-API-1S
κατῃσχύνθην,
kateschynthen,
–

G235
CONJ
ἀλλ’
all’
–

G5613
ADV
ὡς
hos
–

G3956
A-APN
πάντα
panta
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G225
N-DSF
ἀληθείᾳ
aletheia
–

G2980
V-AAI-1P
ἐλαλήσαμεν
elalesamen
–

G4771
P-2DP
ὑμῖν,
hymin,
–

G3779
ADV
οὕτως
hutos
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G2746
N-NSF
καύχησις
kauchesis
–

G1473
P-1GP
ἡμῶν
hemon
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G5103
N-GSM
Τίτου
Titu
–

G225
N-NSF
ἀλήθεια
aletheia
–

G1096
V-AOI-3S
ἐγενήθη.
egenethe.
–

**7:15**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-NPN
τὰ
ta
–

G4698
N-NPN
σπλάγχνα
splanchna
–

G846
P-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G4057
ADV-C
περισσοτέρως
perissoteros
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G4771
P-2AP
ὑμᾶς
hymas
–

G1510
V-PAI-3S
ἐστιν
estin
–

G363
V-PMP-GSM
ἀναμιμνῃσκομένου
anamimneskomenu
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G3956
A-GPM
πάντων
panton
–

G4771
P-2GP
ὑμῶν
hymon
–

G5218
N-ASF
ὑπακοήν,
hypakoen,
–

G5613
ADV
ὡς
hos
–

G3326
PREP
μετὰ
meta
–

G5401
N-GSM
φόβου
fobu
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G5156
N-GSM
τρόμου
tromu
–

G1209
V-ADI-2P
ἐδέξασθε
edeksasthe
–

G846
P-ASM
αὐτόν.
auton.
–

**7:16**

G5463
V-PAI-1S
χαίρω
chairo
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3956
A-DSN
παντὶ
panti
–

G2292
V-PAI-1S
θαρρῶ
tharro
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G4771
P-2DP
ὑμῖν.
hymin.
–

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza
Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski
Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](http://kosciol-jezusa.pl/).
Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](http://creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0/).